

43  
2

# ВИБРАНІ АРІЇ З ОПЕР

УКРАЇНСЬКИХ  
РАДЯНСЬКИХ  
КОМПОЗИТОРІВ

ВИПУСК  
II

*Советский композитор*  
КИЇВ 1960







# ИЗБРАННЫЕ АРИИ ИЗ ОПЕР

УКРАИНСКИХ  
СОВЕТСКИХ  
КОМПОЗИТОРОВ

В Ы П У С К II



ДЛЯ СОПРАНО  
В СОПРОВОЖДЕНИИ  
ФОРТЕПЬЯНО



*„Советский композитор“*  
УКРАИНСКОЕ РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ  
КИЕВ-1960

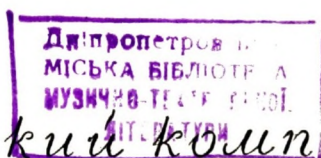
# ВИБРАНІ АРІЇ З ОПЕР

УКРАЇНСЬКИХ  
РАДЯНСЬКИХ  
КОМПОЗИТОРІВ

ВИПУСК II



ДЛЯ СОПРАНО  
В СУПРОВODІ  
ФОРТЕПІАНО



„Советский композитор”  
УКРАЇНСЬКЕ РЕСПУБЛІКАНСЬКЕ ВІДДІЛЕННЯ  
КИЇВ-1960



# АРИЯ ЛЮБИ

з опери „Північні зорі“

Ю. Мейтус

# АРИЯ ЛЮБЫ

из оперы „Северные звезды“

Ю. Мейтус

Moderato  $\text{♩} = 84$

The first system of the musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of two staves. The right staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The left staff begins with a bass clef and the same key signature. The music is marked with a forte (ff) dynamic. The tempo is indicated as Moderato with a quarter note equal to 84 beats per minute. The system contains four measures of music, with the fourth measure ending with a double bar line and a 3/4 time signature change.

The second system of the musical score continues the piece. It consists of two staves. The right staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The left staff begins with a bass clef and the same key signature. The music is marked with a forte (ff) dynamic. The tempo is indicated as Moderato with a quarter note equal to 84 beats per minute. The system contains four measures of music, with the fourth measure ending with a double bar line and a 3/4 time signature change. A dashed line with the number 8 above it indicates a repeat or continuation of the previous system.

The third system of the musical score continues the piece. It consists of two staves. The right staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The left staff begins with a bass clef and the same key signature. The music is marked with a forte (ff) dynamic. The tempo is indicated as Moderato with a quarter note equal to 84 beats per minute. The system contains four measures of music, with the fourth measure ending with a double bar line and a 3/4 time signature change. A dashed line with the number 8 above it indicates a repeat or continuation of the previous system.

The fourth system of the musical score continues the piece. It consists of two staves. The right staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The left staff begins with a bass clef and the same key signature. The music is marked with a forte (ff) dynamic. The tempo is indicated as Moderato with a quarter note equal to 84 beats per minute. The system contains four measures of music, with the fourth measure ending with a double bar line and a 3/4 time signature change. A dashed line with the number 8 above it indicates a repeat or continuation of the previous system.

ЛЮБА

*f* a piacere

Andante espressivo

Не\_ вже бо то\_ му прав\_ да? А я так ві\_ ри\_ ла йо\_ му.  
 Не\_ уж-то э\_ то прав\_ да? А я так ве\_ ри\_ ла е\_ му.

Ой, не зі\_ тхнуть, а сер\_ це  
 Ох, не вздох\_ нуть, и серд\_ це

рвет\_ ся... Що за пе\_ чаль! Нав\_ ко\_ ло  
 рвет\_ ся... Как тя\_ же\_ ло! Не\_ ви\_ жу

тьма ... Він все за\_ був. Він не вер\_  
 дня... Он все за\_ был. Он не вер\_



*mf* *f*

— неть — ся... Не\_вже йо\_го на\_вік не\_  
 — нет — ся... Не\_уж\_то раз\_лю\_бил ме\_

**Poco animato**  
*pp*

— ма? А ми із мрій він\_ки сплі\_  
 — ня? А мы\_то с ним уж как меч\_

*p* *ppp leggiero*

— та\_ ли, що от ми\_не о\_ця вій\_на... Сво\_  
 — та\_ ли, что вот о\_кон\_чит\_ся вой\_на... Се\_

*p*

*mf*

- є ми щас - тя у - яв - ля - ли, ду - ша у нас бу - ла од -  
 - бе мы сча - стье за - га - да - ли, ду - ша у нас бы - ла од -

*mf*

*p*

*f*

*più f*

- на, од - на ...  
 - на, од - на ...

*mf*

*f*

*p sub. cresc.*

Він го - во - рив про жар ко - хан - ня, як дру - гу,  
 Он го - во - рил мне, как не - вес - те, как дру - гу.

*p sub. cresc.*



сер-це від - кри - вав. Я ві - ри - ла, вйо - го при -  
Вел ме - ня с со - бой. Я ве - ри - ла, что быть нам

- знан - ня, а він смі - яв - ся, глу - зу -  
вме - сте, а он сме - ял - ся на - до

- вав ...  
мною ...



Andante espressivo  $\text{♩} = 69$

*rit. molto*

*pp*

*p*

*p*

З у\_ма не йдуть Гри\_го\_рі\_ я сло\_ ва.  
С у\_ма не йдуть Гри\_го\_рі\_ я сло\_ ва.

*p*

*p*

Що ко\_ли прав\_да...  
Ч\_то е\_сли прав\_ он...

*p*

*rit.*

Hi!  
Her!

*p*

*mf*

*p*

*rit.*

*pp a tempo*

Hi!  
Her!

*pp a tempo*

*ppp*



# АРИЯ МАРИНИ

з опери „Партизани“

# АРИЯ МАРИНЫ

из оперы „Партизаны“

В. Смекалін

В. Смекалин

Adagio (♩=100)

*p*

МАРИНА

*p*

Зро\_сли під\_літ\_ка\_ми ра\_  
С дет\_ства дру\_жи\_ли с ним и

\_зом ми, і ви\_ро\_сли.  
вмес\_те мы вы\_рос\_ли.

Жит\_тя ми\_на\_ло...  
Ле\_те\_ли го\_ды...

А по-тім ба-чи-лись так рід-ко: тюр-ма, по-  
Другдру-га ви-де-ли ми ред-ко: тюр-ма, по-

-лі-ці-я га-ня-ла-ся за ним, хо-вав-ся по су-  
-ли-ци-я о-хо-ти-лась за ним, скры-вал-ся по со-

-сі-дах. Ко-ли ж ко-ха-ти-ся бу-ло?  
-се-дям. И бы-ло не-ког-да лю-бить.



*mf*

І рап- том все пе- ре- вер-  
 Но вдруг все так пе- ре- ме-

-ну- лось, лю- бов всміх- ну- ла- ся на  
 -ни- лось, на миг со- гре- ла нас на лю-

мить тай за- ко- ти- ла- ся, як зір-ка. На фронт пі- шов. А  
 -бовь и в ту- чи спря- та- лась, как солнце. На фронт по- шел. А

я ли\_ши\_ лась...  
я ос\_та\_ лась...

*p*

Та ти\_ хо, хут\_ ко по\_ про\_  
Мы ти\_ хо, нас\_ пех по\_ про\_

*pp*

\_ща\_ лись, зі\_ тхан\_ ня за\_ та\_ їв\_ ши в гру\_ дях.  
\_ща\_ лись, тос\_ ка лег\_ ла на серд\_ це кам\_ нем.



Andante ( $\text{♩} = 132$ )

*f* *ff*

*ff*

*mf*

Бо\_ і... І тут і\_ ще бо\_ і... А там, де  
Бо\_ и... И тут е\_ ще бо\_ и... А там, где

*mf*

*f* **Meno mosso**

він? Як  
он? Как

*f*

сер\_це в'я\_ не... «вит\_ ре\_ бень\_ки!» О, ні, ма\_ту\_сю, це от\_ ру\_ та.  
 больно сердцу... не при\_ чу\_ ды, о, нет, нет, ма\_ма, то от\_ ра\_ ва.

*Larghetto* (♩=96) *mf*

чо\_ го я тут, чо\_ го? По\_ що ме\_ ні о\_  
 За\_ чем я здесь, за\_ чем? Ска\_ жи, к че\_ му вся

*mf*

-ці дзер\_ ка\_ ла? Ад\_ же він там, в бо\_ ях, що\_  
 э\_ та рос\_ кошь? Ведь ми\_ лый там, в бо\_ ях, и



-ми\_ть зна\_ хо\_ дить\_ ся в ру\_ ках у смер\_ ті за вла\_ ду  
 ма\_ ж\_ дый день гля\_ дит в гла\_ за он смер\_ ти. За вла\_сть Со\_

*mf*

Рад, про\_ ле\_ та\_ рів, а  
 \_ве\_ тов вос\_ стал на\_ род, и

я хи\_ ба не мо\_ жу ра\_ зом там  
 зна\_ ю, что дол\_ жна я быть там, быть

бу\_ ти з ним? О\_ тут од\_ ній із сер\_ цем ра\_ не\_ ним. О,  
вмес\_ тес ним. Зде\_сь я од\_ на, и сер\_ дце ра\_ не\_ но. О,

ні! В мо\_ тій кро\_ ві пра\_ дав\_ не ро\_ біт\_  
нет! В мо\_ ей кро\_ ви, спо\_ кон ве\_ ков ра\_

\_ни\_ чій ра\_ зом із теп\_ ло\_ ю лю\_  
\_бо\_ чей, сли\_ лась сго\_ ря\_ че\_ ю лю\_



\_бо\_ в'ю те\_ че мо\_ гут\_ ня во\_ ля ко\_ му\_  
 \_бо\_ вью в по\_ ток мо\_ гу\_ чий во\_ ля ком\_ му\_

\_нар\_ ки! Ту\_ ди,  
 \_нар\_ ки! Ту\_ да,

до ньо\_ го, до Я\_ ки\_ ма, де б він не був!  
 А\_ ки\_ ма о\_ ты\_ щу я, где б ни был он!

Из ним ра\_ зом вер\_ ну\_ тись чи за\_  
 И вмес\_ те нам вер\_ нуть\_ся иль по\_

\_ги\_ нуть!  
 \_гиб\_ нуть!

*mf* *ritard.* *p*



# АРИОЗО МИЛАНИ

з опери „Милана“

Г. Майборода

# АРИОЗО МИЛАНЫ

из оперы „Милана“

Г. Майборода

*Andante poetico*

*mp* *f*

МИЛАНА *mp* *molto espr.*

Мо\_ є вір\_ не ді\_ ву\_  
 Мо\_ ей ю\_ нос\_ ти не\_

*p*

\_ван\_ ня, мо\_ ї ми\_ лі  
 \_вин\_ ной, о\_ жи\_ да\_ ний

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat major). It contains the lyrics: "\_ван\_ ня, мо\_ ї ми\_ лі" on the first line and "\_вин\_ ной, о\_ жи\_ да\_ ний" on the second line. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a series of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

спо\_ ді\_ ван\_ ня  
 свет\_ лых, ми\_ лых

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics: "спо\_ ді\_ ван\_ ня" on the first line and "свет\_ лых, ми\_ лых" on the second line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords and moving lines in both hands.

не да\_ ли ме\_ ні від\_ ра\_  
 у\_ шли го\_ ды без\_ от\_ рад\_

The third system concludes the musical piece on this page. The vocal line has the lyrics: "не да\_ ли ме\_ ні від\_ ра\_" on the first line and "у\_ шли го\_ ды без\_ от\_ рад\_" on the second line. The piano accompaniment features a final melodic phrase in the right hand and a sustained chord in the left hand.



-ДОНЬ- ки, мов об ка- мінь  
 -НЫ- е и меч- ты раз-

той роз- би- ли- ся,  
 -би- лись де- ви- чьи.

*f* *ten.*  
 Не да- ли ме- ні від- ра-  
 У- шли го- ды без- от- рад-

*f* *colla parte*

*rit.* *a tempo*

-донь- ки, мов об ка- мінь  
-ны- е и меч- ты раз-

*rit.* *a tempo*

*ten.*

той роз- би- ли- ся.  
-би- лись де- ви- чьи.

*colla parte*

**Pochissimo mosso e agitato.**

Вже не ві- рять ме- ні лю-  
Мне не ве- рят боль- ше лю-

*poco a poco* *cresc.*



-ди, у тем-ни-ці десь мій лю-  
-ди, мо-жет, ми-ло-го не бу-

*cresc.*

-бий.  
-дет.

*allarg.*

*più lento*

Де ж ти, де, мо-є спі-ван- няч-ко,  
Где же, где ты, мо-є сол- ныш-ко,

пе\_ ре\_ дай ме\_ ні хоч віс\_ точ\_ ку. Ко\_ ха\_ ний,  
 пе\_ ре\_ дай же мне хоть вес\_ точ\_ ку. Лю\_ би\_ мый,

вір, не\_ вин\_ на, не\_ вин\_ на я пе\_ ред то\_  
 верь, не\_ вин\_ на пе\_ ред то\_ бой я сердцем

*rit.* *p* а tempo  
 бо\_ ю, ка\_ ха\_ ний, вір, що Ми\_ ла\_ на те\_ бе не  
 чис\_ тым, лю\_ би\_ мый, верь, что Ми\_ ла\_ на тво\_ ей люб\_



зра- ди ла ні ко ли, Ко ха ний, вір!  
-ви не из ме ни ла, лю би мый, верь!

*rit.* *f*

*f* *rit.* *f*

Темпо I

Мо є вір не ді ву ван ня, мо ї ми лі  
Мо ей ю нос ти не вин ной, о жи да ний

*pp* *ff* *pp*

спо ді ван ня не да ли ме ні від ра  
свет лых, ми лых ушли го ды без от рад

*pp*

-донь- ки,                      мов об ка- мінь    той роз би-            ли-    ся.  
 -ми-    е                      и меч- ты раз-    би- лись де-            ви-    чьи.

**АРІЯ ГАЛІ**  
з опери „Заграва“

**АРИЯ ГАЛИ**  
из оперы „Зарево“

А. Кос-Анатольський

А. Кос-Анатольский

**Lugubre**

*p (legato)*



ГАЛЯ *p*

О, ма-ти бо-жа!  
О, ма-терь бо-жья!

Всер-ці не мо-жу від-шу-ка-ти мо-лит-ви слів.  
Всерд-це не вси-лах о-ты-ска-ть я мо-лит-вы слов.

Нав-ко-ло-на-че-ди-кий ліс, чу-  
Как буд-то ди-кий пес, во-круг-чу.

-жий і не-при-віт-ний Львів, блу-ка-ю я од-на по-між чу-жих вже не од-  
-жой и не-зна-ко-мый Львов. Ски-та-юсь я од-на сре-ди чу-жих, и дни, и-

-ну тут ніч і дни- ну і час у ме- не сплів- ся в дов- гу  
но- чи я блуж- да- ю, и ста- ло вре- мя дол- гим ча- сом

без кін-ця го- ди- ну, і му- чить го- лод, ру- ки в'я- нуть... і  
без кон-ца и кра- я. И му- чит го- лод, си- лы та- ют, за-

в о- чі за- гля- да- є смерть!  
-гля- ды- ва- ет смерть. в гла- за.

*p* *rall.*

### Andante

Ніч без-про-сві- тна, ніч го- ро- би- на, де у цій тем- ря- ві  
Ночь без пре- де- ла, .ночь без про- све- та, где в э- том сум- ра- ке



шлях? Де ти, ко-ха- ний, де ти, мій є-ди- ний,  
 путь? Где ты, лю-би- мий, где ты, мой же-лан- ний,

глянь, як я в'я- ну в сльо- зах?  
 я по- ги- ба- ю в сле- зах?

Ніч без про-світ- на, ніч го-ро-би- на, на-че у-сні кам'-я-  
 Ночь без пре-де- ла, ночь без про-све- та, ночь буд-то в ка- мен- ном

*mf* *p*

—нім. сне. Міс\_ то страш\_не, не\_ мов до\_ мо\_ ви\_ на, мов  
 Го\_ род чу\_ жой, не\_ мой, как мо\_ ги\_ ла, как

*Poco animato*

чор\_ на мо\_ ги\_ ла, тінь... Ди\_ ти\_ но\_ ю ко\_ лись вста\_ рій цер\_  
 чер\_ но\_ го скле\_ па, тень... Ког\_ да\_ то, в дет\_ стве, в ста\_ рень\_ кой ча\_

—кви\_ ці до те\_ бе, ма\_ ти, я при\_ па\_  
 \_сов не к те\_ бе с мо\_ лит\_ вой я при\_ па\_

—да\_ ла й те\_ бе, пре\_ чис\_ та\_ я ді\_  
 \_да\_ ла. к те\_ бе, пре\_ чис\_ той, я взы\_



Музична партитура з українськими текстами. Перший системний блок містить голосну партію та фортепіанне супроводження. Голосна партія виконана в нотному форматі з українськими текстами під нотою. Фортепіанне супроводження складається з двох рук (лівої та правої), виконаних в нотному форматі.

Текст: -ви це, в моль- бі га- ря- чій я бла-  
-ва- ла, те- бя мо- ли- ла я о

Другий системний блок містить голосну партію та фортепіанне супроводження. Голосна партія виконана в нотному форматі з українськими текстами під нотою. Фортепіанне супроводження складається з двох рук (лівої та правої), виконаних в нотному форматі.

Текст: -га- ла, те- пер мо- лит- ва ця за-  
счасть- е. Те- перь мо- лит- ва по- за-

Третій системний блок містить голосну партію та фортепіанне супроводження. Голосна партія виконана в нотному форматі з українськими текстами під нотою. Фортепіанне супроводження складається з двох рук (лівої та правої), виконаних в нотному форматі. В кінці блоку вказано *agitato*.

Текст: -бу- та, в мо- їй ду- ші я- кась о-  
-бы- та, ду- ша пол- на ка- ким- то

Четвертий системний блок містить голосну партію та фортепіанне супроводження. Голосна партія виконана в нотному форматі з українськими текстами під нотою. Фортепіанне супроводження складається з двох рук (лівої та правої), виконаних в нотному форматі. В кінці блоку вказано *cresc.* та *f*.

Текст: -тру- та, що му- чить бо- лем, важ- ким  
я дом, он му- чит боль- ю, тя- же-



і невбла\_ган\_ним го\_рем!  
\_лым, не\_ из\_бж\_ным го\_рем.

Hi! Нет! Hi! Нет! У сер\_ці  
Мне сер\_дце

*marcato*

вже не\_ ма\_ є мо\_лит\_ ви слів.  
не подска\_ жет мо\_лит\_ ви слов.

*p* **Темпо I**

Ніч без\_про\_світ\_на, ніч го\_ро\_би\_на, ка\_нув у тем\_ря\_ву  
Ночь без пре\_де\_ла, ночь без про\_све\_та, в ней по\_те\_ря\_ла я

*p*

шлях... А ти мов\_чиш, а ти мов\_чиш, о, ма\_ти бо\_жа.  
путь... А ты мол\_чишь, а ты мол\_чишь, о, ма\_терь божь\_я.

*cresc.* *agitato*



Ax! Вже у сер-ці не ма\_ є на\_ ді\_ ї.  
 Ax! Больше нет у\_ жевсердце на\_ деж\_ ды.

Ax! Чу\_ ю, сер-це мо\_ є кам'\_ я\_ ні\_ є.  
 Ax! Чу\_ ю, сердце мо\_ е ка\_ ме\_ не\_ ет.

**Agitato mosso**

Чу\_ ю смерть! Чу\_ ю смерть! Про-щай! Про-щай! Нещас-ний мій Ро\_ма\_  
 Чу\_ ю смерть! Чу\_ ю смерть! Про-щай, Ро\_ман! Прощай, про-щай на\_ве\_

*p string. e cresc.*

\_не!  
 \_ки!

**f**

# ПІСНЯ РОСЛАВИ

з опери „Кирило Кожум'яка“

# ПЕСНЯ РОСЛАВЫ

из оперы „Кирилла Кожмяка“

Є. Юцевич

Е. Юцевич

Tempo rubato



Adagio



РОСЛАВА

*p*





жа\_ ліб\_ но ку\_ ва\_ ла.  
ти\_ хо ку\_ ко\_ ва\_ ла.

*mf* *poco accelerando*

*rall.* *dim.*

Ни\_ є сер\_ день\_ ко ді\_ во\_ че, щось ли\_ хе ві\_  
Серд\_ це де\_ вичь\_ е за\_ нм\_ ло, ли\_ хо мне ве\_

*V-по* *pp legato*

- шу\_ є. Гір\_ ко пла\_ чу я, ри\_ да\_ ю,  
- шу\_ ет. Горь\_ ко пла\_ чу я, ры\_ да\_ ю,



*poco rall.*

та ні\_ хто не чу\_ є.  
но ні\_ хто не чу\_ ет.

*col canto*

*cresc. accel.*

*sf*

**Con moto**

*mf*

Мо\_ я ма\_ тін\_ ко\_ ко\_ ха\_ на, мо\_ я рід\_ на  
Ма\_ туш\_ ка мо\_ я, го\_ луб\_ ка, ты в сы\_ рой мо\_

*mf*

*p*

не\_ не, у зем\_ лі си\_ рій ле\_ жиш ти  
-ги\_ ле, не у\_ зна\_ ешь, как от го\_ ря

*dim.*

*p*



та не чу\_ єш ме\_ не ...  
дочь тво\_ я здесь ги\_ нет....

*pp*  
Не від ко\_ го і че\_ ка\_ ти  
От ко\_ го же о\_ жи\_ дать мне

*pp* Ob. Fl.

*una corda*

ме\_ ні до\_ по\_ мо\_ ги?  
по\_ мо\_ щі\_ со\_ ве\_ та?

за по\_ ра\_ до\_ ю звер\_ ну\_ тись  
Нї род\_ ных, ни доб\_ рых близ\_ ких—



не- ма- є до ко- го.  
ни- ко- го здесь не- ту.

*crescendo*

*f* Бать- ку- кня- зю, де ти, лю- бий, яс- ний со- ко-  
Князь - о - тец мой, где ты, где ты, со- кол яс- но -

*f*

- лонь- ку? Від- гук- ни- ся, о- зо- ви- ся  
- о- кий? Не ус- лы- шишь плач мой горь- кий



до сво\_ є\_ ї донь\_ ки.  
ты в кра\_ ю да\_ ле\_ ком.

*cresc.*

8

*Tempo I*  
*pp*

*Red.*

Край ко\_ ха\_ ний, сер\_ цю ми\_ лий  
Край лю\_ би\_ мый, серд\_ цю ми\_ лый

*pp*

*cresc.* му\_ шу за\_ ли\_ ша\_ ти, та у чу\_ жій  
я долж\_ на по\_ ки\_ нуть, на чуж\_ би\_ не,

*piu f*

*cresc.* *piu f*



chu\_ ja\_ ni\_ ci\_ vid\_ ja\_ lyu\_ ko\_ na\_ ti\_  
 na\_ chu\_ zhi\_ ne\_ ot\_ tos\_ ki\_ za\_ gi\_ nuly\_

*dim.*

*dim.*

*p*  
 Xi\_ ba\_ j\_ mozh\_ na\_ vas\_ za\_ bu\_ ti\_ rid\_ ni\_ i\_ o\_ se\_ li\_  
 Raz\_ ve\_ mozh\_ no\_ dom\_ ro\_ di\_ myi\_ ti\_ hi\_ e\_ du\_ bra\_ ly\_ vy\_

*p*

be\_ re\_ gi\_ Dni\_ p\_ ra\_ Sla\_ vu\_ ti\_ i\_ ga\_ i\_ ve\_ se\_  
 be\_ re\_ ga\_ Dni\_ p\_ ra\_ Sla\_ vu\_ ty\_ po\_ za\_ byt\_ os\_ ta\_

*pp*

- li\_ ?  
 - vity\_ ?

Ox !  
 Ox !

*pp*

*p*



# АРІЯ МЕЛАНКИ

з опери „Свіччине весілля“

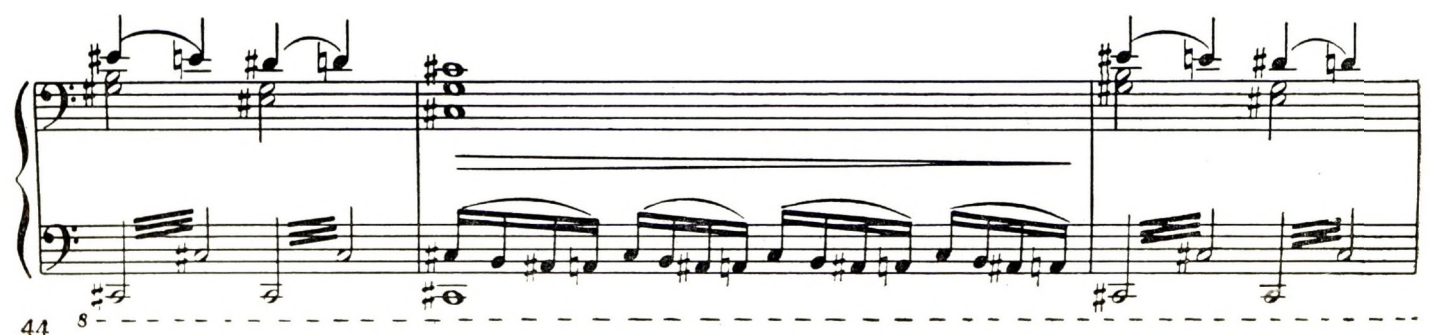
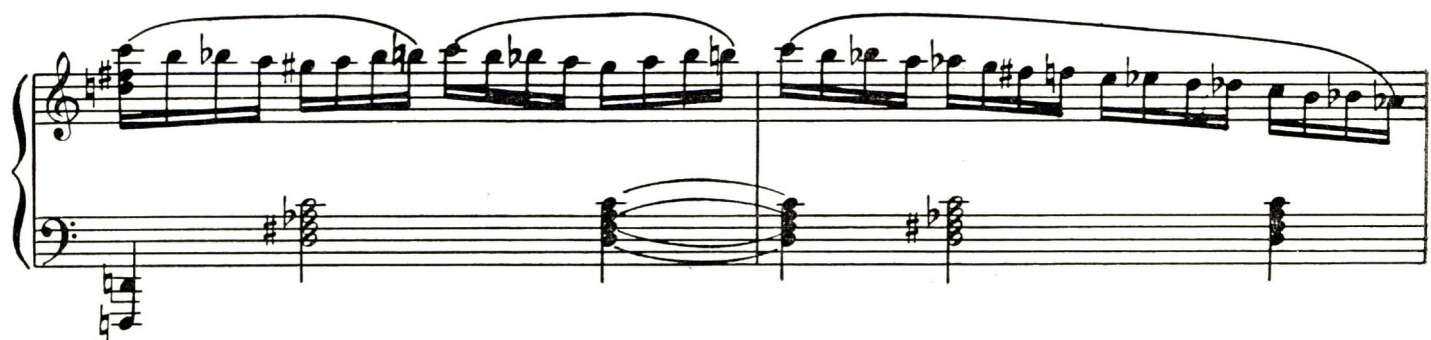
М. Скорульський

*Allegro moderato*

*mf*

*f*







Meno mosso

dim.

МЕЛАНКА

mf

ма вже сил. А ле я  
сил, нет сил. Све чу дол.

mf

му. шу свіч- ку до- нес- ти!  
жна я к це- ли до- нес- ти!



О, тільки б тут не впас- ти, як  
О, не у- пасть бы толь- ко, як

па- да- ла, як  
па- да- ла, як

па- да- ла на тій кру- тій го- рі.  
па- да- ла на той кру- той го- ре.

О, бо- же  
О, бо- же



мій!  
мой!

Знов хви- ля на- ле- ті- ла,  
Вот ве- тер на- ле- та- ет,

гас- не вог- ник  
гас- нет о- го-

мій.  
нек.

a tempo precedente

*p*



*p*

О, не га си, бла га ю, о,  
не га си, мо лю я, о,

віт ре лю бий мо го ліх та ря. Ти ж віль ний...  
ве тер ми лий не га си ог ня. Ты воль ний,

Ці лий світ пе ред то бо ю, ле ти мер щій на  
це лий мир пе ред то бо ю, ле ти ско ре е

по ле до Дніп ра і з хви ля ми там бав ся під го  
в по ле и к Днеп ру, ты с вол на ми там иг рай там под го



-ро. ю, ме- не ж не муч не щас- ну, по- жа- лій хоч ти ме- не, о,  
-ро. ю, ме- ня ж не мучь, про- шу я, по- жа- лей хоть ты ме- ня, о,

віт- ре, віт- ре мій! Зда- єть- ся  
ве- тер, ве- тер мой! Как буд- то

тих. ше... Зми- ло- сер- дись... Зник.  
ти. ше... По- ща- ди же... Стих.

о,  
о,



віт. ре, зми- луй- ся.  
ве- тер, сми- луй- ся.

Ти ж ба- чиш, не  
Ты ви- дишь, не

згас- нув він, мій вог- ник не- о- цін-ний, хай бли- ма- є він  
гас- нет он, бес- цен- ный о- го- нек мой, пусть он ед-ва ми-



лед- ве, хай трем- тить, і не ме- ні од- ній за- сві- тить він в не-  
 -га- ет и дро- жит, не мне од- ной до- ро- гу о- за- рит, ос-

-щас- ну ту го- ди- ну... Нев-  
 -ве- тит в час не- сча- стья... Не-

-же у те- бе ста- не стіль-ки зла, що-би від- нять у ме- не те є-  
 -уж-то, ве- тер, ты на- стільки зол, что-бы от- нять е- динствен-но- е

-ди- не, що я крізь терн і бу- рю про- нес-  
 -э- то, что я с тру- дом сквозь бу- рю про- нес-



на!  
на!

*f*

*f*

Ой, лишечко, па  
О, горе мне, па

*mf*



-гас- нув мій ліх- тар...  
 -гас фо- на- рик мой...

І що ж те- пер, і  
 Що де - лать мне. о,

що ж те- пер ро- би- ти? Ко- го бла- гать... Ко- го... Од-  
 что те- перь мне де- лать? Ко- го мо- лить... Ко- го... Од-

-на вно- ці... Без- за- хис- на, без-  
 -на вно- чи... Ни- кто мне не по-



-си. ла, без-по-рад- на, роз- чав- ле- на над-силь-ним тя- га- рем.  
мо- жет, без-за- щит- ной. Под- тяж- кой но- шей па- да- ю сво- ей.

Ще не кі- нець, ще, ма- буть, не до- дна сво- ю ве- сіль- ну  
Нет, не ко- нець, є- ще не ис- пи- ла до дна сво- ю я

ви- пи- ла я ча- ру-  
сва- деб-ну- ю ча- шу.

*pp*



## З М І С Т

|                                                                                                                                 | Стор. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1. Ю. МЕЙТУС. Арія Люби з опери „Північні зорі“.<br>Слова В. Рождественського, переклад з російської<br>М. Рильського . . . . . | 5     |
| 2. В. СМЕКАЛІН. Арія Марини з опери „Партизани“.<br>Лібретто О. Досвітнього . . . . .                                           | 11    |
| 3. Г. МАЙБОРОДА. Аріозо Милани з опери „Милана“.<br>Лібретто А. Турчинської . . . . .                                           | 21    |
| 4. А. КОС-АНАТОЛЬСЬКИЙ. Арія Галі з опери „Заграва“.<br>Лібретто Р. Братуня . . . . .                                           | 28    |
| 5. Є. ЮЦЕВИЧ. Пісня Рослави з опери „Кирило Кожум'яка“.<br>Лібретто Є. Юцевича . . . . .                                        | 36    |
| 6. М. СКОРУЛЬСЬКИЙ. Арія Меланки з опери „Свіччине весілля“.<br>Лібретто І. Кочерги . . . . .                                   | 43    |
| 7. В. КИРЕЙКО. Арія Мавки з опери „Лісова пісня“.<br>Слова Л. Українки . . . . .                                                | 55    |

## СО Д Е Р Ж А Н И Е

|                                                                                                                                    | Стр. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1. Ю. МЕЙТУС. Арія Любы из оперы „Северные звезды“.<br>Слова В. Рождественского . . . . .                                          | 5    |
| 2. В. СМЕКАЛИН. Арія Марини из оперы „Партизаны“.<br>Либретто А. Досвитного, перевод с украинского<br>Л. Титовой . . . . .         | 11   |
| 3. Г. МАЙБОРОДА. Ариозо Миланы из оперы „Милана“.<br>Либретто А. Турчинской . . . . .                                              | 21   |
| 4. А. КОС-АНАТОЛЬСКИЙ. Арія Гали из оперы „Зарево“.<br>Либретто Р. Братуня, перевод с украинского<br>Л. Титовой . . . . .          | 28   |
| 5. Е. ЮЦЕВИЧ. Песня Рославы из оперы „Кирилла Кожемяка“.<br>Либретто Е. Юцевича . . . . .                                          | 36   |
| 6. М. СКОРУЛЬСКИЙ. Арія Меланки из оперы „Свечкина свадьба“.<br>Либретто И. Кочерги, перевод с украинского<br>Л. Титовой . . . . . | 43   |
| 7. В. КИРЕЙКО. Арія Мавки из оперы „Лесная песня“.<br>Слова Л. Украинки, перевод с украинского<br>И. Кротова . . . . .             | 55   |

Муз. редактор М. Іжакевич  
Літ. редактор Л. Ковальчук  
Художник В. Смородський

Худ. редактор М. Остапко  
Тех. редактор З. Хорошилова  
Муз. коректор Ф. Дудка



**АРХИМОВИЧ ЛИДИЯ БОРИСОВНА** *(составитель)*  
ИЗБРАННЫЕ АРИИ  
ИЗ ОПЕР УКРАИНСКИХ СОВЕТСКИХ КОМПОЗИТОРОВ  
Выпуск II  
(на украинском и русском языках)

Здано на виробництво 28.VI—1960 р.

Підписано до друку 20.IX—1960 р. Формат 60х92<sup>1/8</sup>.

Обсяг 8 друк. арк. (умовні 8) Вид. № К—135.

Тираж 1040 прим. Зам. № 894.

---

Київська друкарня ното-друку  
Всесоюзного видавництва „Советский композитор“  
Жданова, 25

Ціна 8 крб.  
3 1.I-1961 р.— 80 коп.